

- 1. page: Declaration of Performance (EN)**
- 2. Seite: Leistungserklärung (DE)**
- 3. oldal: Teljesítmény Nyilatkozat (HU)**
- 4. pagină: Declarație de performanță nr (RO)**
- 5. stran: Pojasnitev dosežka (SLO)**
- 6. stranica: Izjava o svojstvima (HR)**
- 7. strana: Prehlásenie (SK)**
- 8. strana: Prohlášení o vlastnostech (CZ)**
- 9. страница: Декларация за мощностите (BG)**
- 10. страна: Deklaracija karakteristika (SRB)**
- 11. страница: Декларација-карактеристики (MK)**
- 12. faqe: Deklarata e karakteristikave (AL)**

CREATON www.creaton.hu/CPRPerformance
declaration Nr:
DoP-Róna-
EN/2013/5

09

EN 1304

Performance declaration - EU regulation 305/2011/EU**Creaton Róna 205*400 extruded plain tile, natur and engobed****Manufacturer:** Creaton South-East Europe Kft.
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.
Telephone: +36 92 551 550
Fax: +36 92 551 559**The intended purpose of the product (intended field of use):** Clay roof tiles,
cladding of exterior and interior walls**Product name:** Róna 205*400 plain tile and accessories colour: natur and engobed.
(name of the product and date of manufacturing is on the back side of the tile)
Product Nrs: 70988, 71542, 72605, 73941, 78885, 81526, 83258, 84361, 110450, 110454, 93933**Special use conditions:**Pallets have to be stored flat, maximum 3 pallets high. Claims have to be sent with the invoice,
delivery note and present declaration!**Harmonized technical specifications**The first type control was performed by: ÉMI
Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs
Nonprofit Kft.
(1113 Budapest, Diószegi út 37.)
System Type 4.
Report ID: **M-4068/2009**
„Creaton Róna”.
Notified body number: 1415

Properties

Actual performance
Creaton Internal
StandardEN:
1304:2012
requirements

Sizes and tolerances*

Length (mm)

400,0 ±8,0

Width (mm)

205,0 ±4,0

Curvature coefficient

≤0,8

≤1,5

Covering width (mm)

NA

Covering length (mm)

270-290

Water-holding capacity
(Second test method)
average
each individual value1. level
0
01. level
≤ 0,8
≤ 0,85

Compressive strength (N)

≥ 1700 N

≥ 900N

Frost resistance

150 cycle- resistant to frost,
1. levelTemperature shock test
MSZ EN 10545-9

180°C

150°C

Reaction to fire

A1

Harmonized Technical Specifications, the
product suit the requirements certified by
investigation: EN 1304:2012 clay roofing tiles
and fittings - product definitions and
specifications.

The constancy of performance evaluation and monitoring system: 4

The performance of the clay tile "CREATON Róna 205*400 plain tile, natur and engobed" is in accordance with the specification given above. This
declaration of performance is issued under the responsibility of the manufacturer. By seaside under extreme weather conditions salt can affect it
and therefore warranty conditions do not apply.Hungary
Lenti,
01.12.2013.**Tóth Bálint**
Managing director**Bokányi Tibor**
Technical leader**Benedek György**
Quality leader

CREATON Leistungserklärung
Nr.:DoP-Róna-
DE/2013/5**CE**www.creaton.hu/CPR









09

EN 1304

Leistungserklärung - Dekret 305/2011/EU**Creaton Róna 205*400 Strangfalzziegel, natur und engobiert****Hersteller:** Creaton South-East Europe Kft.
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.
Telefon: +36 92 551 550
Fax: +36 92 551 559**Bestimmung des Produktes (geplanter Anwendungsbereich):** Tondachziegel
für Dachdeckung, externe und interne Wandverkleidung**Name des Produkts:** Róna 205*400 Strangfalzziegel und Zubehör Farbe natur und engobiert.
(Name des Produkts und Herstellungsdatum ist auf der Rückseite des Ziegels)
Produkt Nr.: 70988, 71542, 72605, 73941, 78885, 81526, 83258, 84361, 110450, 110454, 93933**Besondere Bedingungen bei der Anwendung:**Paletten müssen flach gelagert werden, maximum 3 Paletten hoch. Zu den Beanstandungen
müssen Rechnung, Lieferschein bzw. vorliegende Erklärung beigelegt werden!**Harmonisierte technische Spezifikationen**Die erste Typprüfung wurde ausgeführt von : **ÉMÍ**
Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs
Nonprofit Kft.
(1113 Budapest, Diószegi út 37.)
Prüfungssystem 4.
Prüfbericht-Nr.: **M-4068/2009**
"Creaton Róna".
Notified body number: **1415****Eigenschaft****Tatsächliche Leistung**
Creaton internen
Standard**EN:**
1304:2012
Anforderung**Maße und Toleranzen*****Länge (mm)****400,0 ±8,0****Breite (mm)****205,0 ±4,0****Krümmung Koeffizient****≤0,8****≤1,5****Deckbreite (mm)****NA****Decklänge (mm)****270-290****Wasserbeständigkeit**
(Zweite Testmethode)
Durchschnitt
jeder einzelne Wert**1. level**
0
0**1. level**
≤ 0,8
≤ 0,85**Biegefestigkeit (N)****≥ 1700 N****≥ 900N****Frostbeständigkeit****Auf 150 Zyklus ist frostbeständig**
1. Level**Harkort-Test**
MSZ EN 10545-9**180°C****150°C****Feuergefährlichkeitsklasse****A1****Bewertung- und Kontrollsystem der Leistungsstabilität: 4**

Die Leistung des Produktes "CREATON Róna 205*400 Strangfalzziegel, natur und engobiert" entspricht der oben detaillierten Leistungswerte. Für die Ausgabe dieser Leistungserklärung ist ausschliesslich der Hersteller verantwortlich. Beim Fall von extremen Witterungsverhältnissen kann es am Seegegend eventuell vom Salz geschädigt werden, die Garantiebedingungen gelten bei diesem Fall nicht.

Hungary
Lenti,
01.12.2013.
Tóth Bálint
Geschäftsführer
Bokányi Tibor
Leiter Technik
Benedek György
Qualitätsleiter

		<p>Teljesítmény nyilatkozat azonosító:DoP- Róna-HU/2013/5</p>		
www.creaton.hu/CPR				<p>09 EN 1304</p>
Teljesítmény nyilatkozat - 305/2011/EU rendelet				
Creaton Hornyolt Róna 205*400 natur és engóbozott égetett agyag tetőcserép termékcsalád				
<p>Gyártó: Creaton South-East Europe Kft. 8960 Lenti, Cserépgyár u. 1. Telefon: +36 92 551 550 Fax: +36 92 551 559</p>	<p>A termék rendeltetési célja: (tervezett felhasználási területe): Égetett agyag tetőcserép, tetőfedésre, kül- és beltéri falburkolásra</p>			
<p>Termék megnevezése: Hornyolt Róna 205*400 natur és engóbozott színű alap- és kiegészítő tetőcserép. (A termék nevét és gyártási dátumát a hátoldalán maradandó lenyomat rögzíti) Termék szám: 70988, 71542, 72605, 73941, 78885, 81526, 83258, 84361, 110450, 110454, 93933</p>				
<p>Különleges használati feltételek: Termék tárolása sík, állékony területen eldőlés mentesen, legfeljebb 3 raklap magasan. A gyártó felé reklamáció a termékre vonatkozó számla, szállítólevél és jelen nyilatkozat alapján érvényesíthető!</p>				
<p>Az első típusvizsgálatát végezte: ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. (1113 Budapest, Diószegi út 37.) 4. rendszerben. Első típusvizsgálati jegyzőkönyv száma: M-4068/2009 „Creaton Róna” megnevezésű tetőcserép Notified body number: 1415</p>	Harmonizált műszaki előírások			
	<p>Alapvető tulajdonságok</p>	<p>Tényleges teljesítmény Creaton belső szabvány</p>	<p>MSZ EN: 1304:2013 követelmény</p>	
	<p>Méretek és mérettűrések*</p>		<p>Hosszúság (mm)</p>	<p>400,0 ±8,0</p>
	<p>Szélesség (mm)</p>	<p>205,0 ±4,0</p>		
	<p>Görbültségi együttható</p>	<p>≤0,8</p>	<p>≤1,5</p>	
	<p>Fedési szélesség (mm)</p>	<p>NA</p>		
	<p>Fedési hosszúság (léctávolság)(mm)</p>	<p>270-290</p>		
	<p>Víztartó képességi együttható (2. vizsgálati módszer)átlag valamennyi egyedi érték</p>	<p>1. fokozat 0 0</p>	<p>1. fokozat ≤ 0,8 ≤ 0,85</p>	
<p>Hajlító/ törő erő (N)</p>		<p>≥ 1700 N</p>	<p>≥ 900N</p>	
<p>Fagyállóság</p>	<p>150 ciklusra fagyálló, 1. szint</p>			
<p>Hőlkésállóság MSZ EN 10545-9</p>	<p>180°C</p>	<p>150°C</p>		
<p>Tűzvesélyesség</p>	<p>A1</p>			
<p>A teljesítmény állandóságának értékelési és ellenőrzési rendszere: 4</p>				
<p>A "Creaton" Hornyolt Róna 205*400 natur és engóbozott megnevezésű égetett agyag tetőcserép teljesítménye megfelel a fentiekben részletezett teljesítmény értékeknek. E teljesítmény nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős. Tengerparti környezetben, extrém körülmények között a só megtámadhatja, amelyre a garanciális feltételeink nem érvényesek.</p>				
<p>Hungary Lenti, 01.12.2013.</p>	<p> Tóth Bálint Ügyvezető Igazgató</p>	<p> Bokányi Tibor Műszaki vezető</p>	<p> Benedek György IVR vezető</p>	

CREATON Declaratie de performanta nr...DoP
Róna-RO/2013/5

09

EN 1304

www.creaton.hu/CPR**Declaratie de performanta - Decret 305/2011/EU****Creaton Róna tigla solz neted extrudat 205*400 rosu natur si engoba**

Producator: Creaton South-East Europe Kft.
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.
Telefon: +36 92 551 550
Fax: +36 92 551 559

Domenii de utilizare ale produsului:
tigle ceramice pentru acoperisuri, placarea peretilor exteriori si interiori.

Denumire produs: Róna 205*400 tigla solz neted extrudat culoare: rosu natur si engoba.
(numele produsului si data de fabricatie sunt pe spatele tiglei)
Nr Produs.: 70988, 71542, 72605, 73941, 78885, 81526, 83258, 84361, 110450, 110454, 93933



Conditii speciale de utilizare:
paletii trebuie depozitati pe suprafete plane, maxim 3 paleti suprapusi. Reclamatii trebuie trimise impreuna cu factura, avizul de expeditie si declaratia care insoteste marfa.

Specificatii tehnice armonizate


Primul control tip a fost efectuat de catre:
ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.
(1113 Budapest, Diószegi út 37.)
System Type 4.
ID Raport: **M-4068/2009**
„Creaton Róna”.
Notified body number: **1415**

Proprietati	Performanța reală Creaton standard intern	EN: 1304:2012 cerintele
Dimensiuni si tolerante*		
Lungime (mm)	400,0 ±8,0	
Latime (mm)	205,0 ±4,0	
Coeficientul de incovoiere	≤0,8	≤1,5
Latimea de acoperire (mm)	NA	
Lungimea de acoperire (mm)	270-290	
Rezistenta la umiditate (a doua metoda de testare) media fiecare valoare individuala	1. level 0 0	1. level ≤ 0,8 ≤ 0,85
Rezistenta la compresie (N)	≥ 1700 N	≥ 900N
Rezistenta la inghet	150 cicluri de rezistenta de inghet 1. nivel	
Testarea la soc de temperatura MSZ EN 10545-9	180°C	150°C
Reactia la foc	A1	

Constanta evaluarii performantelor si a monitorizarii sistemului.: 4

Performantele tiglei ceramice " CREATON Róna tigla solz neted extrudat 205*400 rosu natur si angoba" sunt in conformitate cu specificatiile date mai sus. Aceasta declaratie de performanta este data de catre producator care raspunde pentru veridicitatea informa.Langa Mare, in conditii metrorologice extreme, salinitatea poate produce efecte, prin urmare conditiile garantiei nu se mai aplica

Hungary
Lenti,
01.12.2013.


Tóth Bálint
Director General


Bokányi Tibor
Director tehnic


Benedek György
Manager de calitate

CREATON www.creaton.hu/CPR

Identifikacijska številka izjave o lastnostih: DoP-Róna-SLO/2013/5

**CE**

09

EN 1304

Pojasnitev dosežka - 305/2011/EU dekret**Creaton Róna 205*400 Zarezni bobrovec, naravno rdeča i engobiranih**

Proizvajalec: Creaton South-East Europe Kft.
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.
Telefon: +36 92 551 550
Fax št.: +36 92 551 559

Namen uporabe (načrtovano področje uporabe): žgane glinaste strešne kritine za pokrivanje strehe.

Naziv izdelka: Róna 205*400 Zarezni bobrovec, naravno rdeča i engobiranih barvi osnovnih in dodatnih strešnikov.
(naziv izdelka ter čas izdelovanja sta tiskana na hrbtni strani strešnikov)
Produkt st.: 70988, 71542, 72605, 73941, 78885, 81526, 83258, 84361, 110450, 110454, 93933



Posebni pogoji pri uporabi: Palete morajo biti skladiščena na ravni površini, največ tri v višino. Pri reklamaciji mora biti priložen račun, dobavnica in obrazložitev!

Usklajevanje tehnične specifikacije

Kontrolo je izvedel: **ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.**
(1113 Budapest, Diószegi út 37.)
4. testnem sistemu.
Številka prvega kontrolnega zapisnika: **M-4068/2009** strešniki z nazivom „Creaton Róna”.
Notified body number: **1415**

Lastnosti	Actual performance Creaton Internal Standard	EN: 1304:2012 requirements
velikost in toleranca*		
Dolžina (mm)	400,0 ±8,0	
Širina (mm)	205,0 ±4,0	
koeficient ukrivljenosti	≤0,8	≤1,5
Pokrivna širina (mm)	NA	
Pokrivna dolžina (mm)	270-290	
koeficient zmožljivosti vodnih zalog (2. testna metoda povprečje vse posamezne vrednosti)	1. level 0 0	1. level ≤ 0,8 ≤ 0,85
Tlačna/udarna trdnost (N)	≥ 1700 N	≥ 900N
Odpornost proti mrazu	150 cycle- resistant to frost, 1. level	
Temperaturni šok test MSZ EN 10545-9	180°C	150°C
Klasifikacija požarne odpornosti	A1	

Sistem ocenjevanja in preverjanja lastnosti: 4

Lastnosti engobirane strešne glinaste bakreno naravno rdeča kritine Creaton Róna 205*400 ustrezajo zgoraj navedenim vrednostim. Za izdajo izjave o lastnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Če se proizvod uporabi v bližini morja in je izpostavljen vplivu morske soli v ekstremnih vremenskih pogojih, obstaja možnost poškodb materiala. V tem primeru garancijski pogoji ne veljajo.

Hungary
Lenti,
01.12.2013.


Tóth Bálint
Managing director


Bokányi Tibor
Technical leader


Benedek György
Quality leader

CREATON www.creaton.hu/CPRIzjava o svojstvima
broj:DoP-Róna-
HR/2013/5

09

EN 1304

Izjava o svojstvima - 305/2011/EU dekret**Creaton Róna 205*400 utoreni biber, prirodno crveni i engobirani**Proizvođač: Creaton South-East Europe Kft.
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.
Telefon: +36 92 551 550
Faks: +36 92 551 559

Namjena proizvoda (planirano područje primjene): Glineni crijep za pokrivanje krova, vanjsko i unutarnje oblaganje zidova

Ime proizvoda: Róna 205*400 utoreni biber i oprema. Boja prirodno crveni, i engobirani.
(Ime proizvoda i datum proizvodnje nalaze se na poleđini crijepa)

Broj proizvoda: 70988, 71542, 72605, 73941, 78885, 81526, 83258, 84361, 110450, 110454, 93933

**Posebni uvjeti primjene:**

Paleta se moraju skladištiti na ravnome, maksimalno 3 palete u visinu. U slučaju reklamacije treba priložiti račun, otpremnicu odn. predmetnu izjavu!

Harmonizirane tehničke specifikacijePočetno ispitivanje tipa proizvoda izvršeno od: **ÉMÍ**
Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.
(1113 Budapest, Diószegi út 37.)
Sustav ispitivanja 4.
Izveštaj o ispitivanju broj: **M-4068/2009**,
"Creaton Róna".
Notified body number: **1415**

Ispitana svojstva	stvarne performanse Creaton interni Standard	EN: 1304:2012 Standard
Mjere i tolerancije*		
Duljina (mm)	400,0 ±8,0	
Širina (mm)	205,0 ±4,0	
koeficijent zakrivljenosti	≤0,8	≤1,5
Širina pokrivanja (mm)	NA	
Duljina pokrivanja (mm)	270-290	
Vodonepropusnost (Druga metoda testiranja) Prosjek Svaka pojedina vrijednost	1. level 0 0	1. level ≤ 0,8 ≤ 0,85
Čvrstoća na savijanje(N)	≥ 1700 N	≥ 900N
Otpornost na smrzavanje	Na 150 ciklusa otporan na smrzavanje, 1. nivo	
Test temperaturnog šoka HRN EN 10545-9	180°C	150°C
Klasa negorivosti	A1	

Konstantnost ispitivanja i nadzora svojstava proizvoda: 4

Svojstva proizvoda "CREATON Róna 205*400 utoreni biber, prirodno crveni i engobirani" odgovaraju gore u detalju navedenim vrijednostima. Za izdavanje ove izjave o svojstvima odgovoran je isključivo proizvođač. Ako se proizvod postavlja blizu mora odnosno utjecaja morske soli u ekstremnim vremenskim uvjetima garancijski uvjeti ne vrijede.

Hungary
Lenti,
01.12.2013.Tóth Bálint
DirektorBokányi Tibor
Voditelj tehnike proizvodnjeBenedek György
Voditelj sustava kvalitete

CREATON www.creaton.hu/CPRČíslo
Vyhlásenia:DoP-
Róna-SK/2013/5

09

EN 1304

Vyhlásenie o parametroch - nariadenie 305/2011/EU**Creaton Róna Ťahaná hladká škridla, segmentový tvar 205*400, prírodná červená a engoba**Výrobca: Creaton South-East Europe Kft.
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.
Telefónne číslo: +36 92 551 550
Faxové číslo: +36 92 551 559**A určený účel produktu (určená oblasť použitia):** Pálená keramická strešná krytina, obklady vonkajších a vnútorných stienNázov produktu: Róna 205 * 400 štandardná strešná krytina a farba doplnkov: prírodná červená a engoba (názov produktu a dátum výroby je na zadnej strane škridla)
Číslo produktu: 70988, 71542, 72605, 73941, 78885, 81526, 83258, 84361, 110450, 110454, 93933**Špeciálne podmienky použitia:** Palety musia byť uložené rovno, maximálne na výšku 3 palet. Reklamácie musia byť zaslané s faktúrou, dodacím listom a aktuálnym vyhlásením.

Vlastnosti	Testované vlastnosti	
	Skutočný výkon Creaton interný štandard	EN: 1304:2012 Štandard
Veľkosti a tolerancie*		
Dĺžka (mm) (mm)	400,0 ±8,0	
Šírka (mm)	205,0 ±4,0	
Koeficient zakrivenia	≤0,8	≤1,5
Krycia šírka (mm)	NA	
Krycia dĺžka (mm)	270-290	
Nepriepustnosť vody (Druhý metodový test; priemer každá individuálna hodnota)	1. level 0 0	1. level ≤ 0,8 ≤ 0,85
Pevnosť v tlaku (N)	≥ 1700 N	≥ 900N
Mrazuvzdornosť	150 zmrazovacích cyklov, 1. úroveň	
Test teplotným šokom MSZ EN 10545-9	180°C	150°C
Trieda reakcie na oheň	A1	

Prvá typová kontrola bola vykonaná ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.
(1113 Budapest, Diószegi út 37.)
systémový typ 4.
Hlásenie ID: M-4068/2009
"Creaton Róna".
Číslo autorizovanej skúšobne: 1415Produkt vyhovuje požiadavkám, ktoré sú certifikované na základe skúšok EN 1304:2012
Keramické strešné krytiny a doplnky - Definície a špecifikácie výrobku

Stálosť hodnotenia výkonnosti a monitorovacieho systému: 4

Prevedenie pálenej keramickej krytiny "CREATON Róna 205*400 prírodná červená a engoba" je v súlade so špecifikáciou uvedenou vyššie. Za toto vyhlásenie zodpovedá výrobca.

Hungary
Lenti,
01.12.2013.
Tóth Bálint
Riaditeľ
Bokányi Tibor
Technický vedúci
Benedek György
Vedúci kvality

CREATON Číslo prohlášení:
DoP-Róna-
CZ/2013/5

09

EN 1304

www.creaton.hu/CPR**Prohlášení o vlastnostech - EU nařízení 305/2011/EU****Creaton Róna základní taška 205*400 přírodní červená, a engoba**Výrobce: Creaton South-East Europe Kft.
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.
Telefonní číslo: +36 92 551 550
Faxové číslo: +36 92 551 559Účel použití produktu:
Pálené střešní tašky a tvarovky pro šikmé střechy a vnější a vnitřní obklady stěnNázev produktu: Róna 205 * 400 Základní taška a doplňky barva: přírodní červená a engoba. (název produktu a datum výroby je na zadní straně tašky)
Číslo produktu: 70988, 71542, 72605, 73941, 78885, 81526, 83258, 84361, 110450, 110454, 93933

Zvláštní podmínky použití: Palety musí být uloženy na rovném podkladu, maximálně 3 palety na sobě. Reklamacce musí být zaslané spolu s fakturou, dodacím listem a aktuálním prohlášením.









Harmonizovaná technická specifikace

Vlastnosti	Skutečná hodnota, vnitřní standard Creaton	EN: 1304:2012 Požadavky	
Počáteční zkouška typu byla vykonána ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. (1113 Budapest, Diószegi út 37.) systém 4. číslo zkoušky: M-4068/2009 "Creaton Róna". Číslo autorizované zkušebny: 1415	Rozměry a rozměrové odchylky*		
Délka (mm)	400,0 ±8,0		
Šířka (mm)	205,0 ±4,0		
Součinitel rovinnosti	≤0,8	≤1,5	
Krycí šířka (mm)	NA		
Krycí délka (mm)	270-290		
Prosákavost (Zkušební metoda 2; průměrná hodnota součinitele)	Kategorie 1 0	Kategorie 1 ≤ 0,8 ≤ 0,85	
Mechanická odolnost/ Únosnost (N)	≥ 1700 N	≥ 1200N	
Mrazuvzdornost	150 zmrazovacích cyklů, úroveň 1		
Test teplotním šokem MSZ EN 10545-9	180°C	150°C	
Třída reakce na oheň	A1		

Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností výrobku: Systém 4

Vlastnosti keramické krytiny "CREATON Róna 205*400 přírodní červená a engoba" jsou v souladu s výše uvedenou technickou specifikací. Za vydané prohlášení o vlastnostech je zodpovědný výrobce.

Tóth Bálint
ŘeditelBokányi Tibor
Technický vedoucíBenedek György
Vedoucí kvalityLenti,
01.12.2013.

		<p>Декларация за мощностите №.:DoP-Róna-BG/2013/5</p>			
www.creaton.hu/CPR				<p>09 EN 1304</p>	
Декларация за мощностите -Регламент (ЕС) №305/2011					
Продуктова група керемиди Creaton Hornyolt Róna 205*400 от изпечена глина, натурални и ангоба					
<p>Производител: Creaton South-East Europe ООД 8960 Lenti, Cserépgyár u. 1. Телефон: +36 92 551 550 Факс: +36 92 551 559</p>	<p>Предназначение (предвидена област на използване) на продукта: Керемиди от печена глина за покриви и за облицоване на външни и вътрешни стени</p>				
<p>Наименование на продукта: Керемиди и покривни аксесоари Róna 205*400, пресовани, натурални и ангоба (Наименованието и датата на производството на продукта са маркирани на задната част с щемпел) № на продукта: 70988, 71542, 72605, 73941, 78885, 81526, 83258, 84361, 110450, 110454, 93933</p>					
<p style="text-align: center;">Специални условия за използване: Продуктът да се складира на плоско и стабилно място, без да може да падне, най-много три палитри една върху друга. Рекламация може да се предявява само въз основа на фактурата и товарителницата за продукта, както и на настоящата декларация!</p>					
<p>Първото определяне на типа на строителния продукт е извършено от: ООД с нестопанска цел ÉMI (1113 Budapest, Diószegi út 37.) в система 4. № на протокола на първото определяне на типа на строителния продукт: M-4068/2009 керемиди за покрив с наименование „Creaton Róna”. Notified body number: 1415</p>	Хармонизирани технически предписания				
	<p>Съществени характеристики</p>	<p>Действителни експлоатационни характеристики - вътрешен стандарт на Creaton</p>	<p>Изискване УДС ЕН: 1304:2012</p>		
	<p>Размери и устойчивост на размерите*</p>				
	<p>Дължина (мм)</p>	<p>400,0 ±8,0</p>			
	<p>Ширина (мм)</p>	<p>205,0 ±4,0</p>			
	<p>Коефициент на равнинност</p>	<p>≤0,8</p>	<p>≤1,5</p>		
	<p>Ширина на покриване (мм)</p>	<p>NA</p>			
	<p>Хармонизирани технически предписания УДС ЕН 1304:2012, на които продуктът отговаря, удостоверено с анализ. Керемиди от печена глина за покриви и аксесоари, определения и характеристики на понятието на продукта.</p>	<p>Дължина на покриване (разстояние между летвите)(мм)</p>	<p>270-290</p>		
<p>Коефициент за способност за задържане на водата (метод за изпитване №2) средна стойност всички специфични стойности</p>		<p>1. level 0 0</p>	<p>1. level ≤ 0,8 ≤ 0,85</p>		
<p>Сила за огъване/счупване (N)</p>		<p>≥ 1700 N ≥ 900N</p>			
<p>Устойчивост срещу замръзване</p>		<p>Издръжливи за замразяване за 150 цикъла, ниво 1</p>			
<p>Термична устойчивост УДС ЕН 10545-9</p>		<p>180°C</p>	<p>150°C</p>		
<p>Запалимост</p>		<p>A1</p>			
<p>Система за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели: 4</p>					
<p>Експлоатационните характеристики на покривни керемиди "Creaton" Róna 205*400 от изпечена глина, натурални и ангоба, съответстват на гореизложените експлоатационни показатели. Единствено производителят носи отговорност за издаването на настоящата декларация. В крайбрежните райони, при екстремни условия солта може да ги нарани, за което не са валидни гаранционните ни условия.</p>					
<p>Hungary Lenti, 01.12.2013.</p>	 Tóth Bálint изпълнителен директор	 Bokányi Tibor технически ръководител	 Benedek György IVR ръководител		

CREATON www.creaton.hu/CPRDeklaracija
karakteristika
Br.:DoP-Róna-
SRB/2013/5

09

EN 1304

Deklaracija karakteristika - 305/2011/EU regulativa**Creaton Róna 205*400 prirodnog izgleda I engobiranog**Proizvodjač: Creaton South-East Europe Kft.
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.
Telefon: +36 92 551 550
Fax: +36 92 551 559

Namena I svrha proizvoda (namenjeno polje upotrebe): Glineni krovni crep

Ime proizvoda: Róna 205*400 standardni crep I specijalni komadi boje:xxx engobirane (ime proizvoda I datum proizvodnje su na zadnjoj stranici crepa)
Proizvod br.:70988, 71542, 72605, 73941, 78885, 81526, 83258, 84361, 110450, 110454, 93933Posebni uslovi korišćenja: Palete moraju biti ravno odlagane; maksimalno 3 u visinu.
Reklamacije moraju biti poslate sa računom, otpremnicom I važećom deklaracijom!**Uskladjena tehnička specifikacija**Prvi oblik kontrole se obavlja preko: ÉMI
Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs
Nonprofit Kft.
(1113 Budapest, Diószegi út 37.),
System Type 4.
Report ID: M-4068/2009
„Creaton Róna”
Notified body number: 1415

Testirana svojstva

Stvarne
performanse
Creaton interni
standardniEN:
1304:2012
uslov

Parametar

Dužina (mm)

400,0 ±8,0

Širina (mm)

205,0 ±4,0

Debljina (mm)

≤0,8

≤1,5

Širina pokrivanja (mm)

NA

Dužina pokrivanja (mm)

270-290

Količina zadržavanja vode
(Druga test metoda)prosek
svake individualne vrednosti1. level
0
01. level
≤ 0,8
≤ 0,85

Čvrstoća na pritisak (N)

≥ 1700 N

≥ 900N

Test mrazootpornosti

Posle 150 ciklusa zamrzavanja 1.
nivoTemperaturni šok test
MSZ EN 10545-9

180°C

150°C

Reakcija na vatru

A1

Konstantnost ocene učinka odgovaraju zahtevima I monitoring sistemu: 4

Karakteristike glinenog crepa: "CREATON Róna 205*400 prirodnog izgleda, I engobiranog" je uskladjena sa gore datom specifikacijom. Ova deklaracija o karakteristikama je izdata pod odgovornošću proizvođača. Na obali mora u ekstremnim vremenskim uslovima so može da utiče i zbog toga garantni uslovi nisu primenljivi.

Madjarska
Lenti,
01.12.2013.

Tóth Bálint

Izvršni direktor

Bokányi Tibor

Rukovodilac tehničke

Benedek György

Rukovodilac kvaliteta

CREATON www.creaton.hu/CPRДекларација
карактеристика
бр.:
DoP-Róna-
MK/2013/5

09

EN 1304

Декларација-карактеристики - 305/2011/EU регулатива**Креатон Róna 205*400 природни изглед и енгобирани**Производител:
Creaton South-East Europe Kft.
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.
Telefon: +36 92 551 550
Fax: +36 92 551 559Намена и цел на производот (наменета област на употреба): керамичка
крвна керамидаИме на производ: Róna 205*400 стандардна керамида и керамички елементи во боја: xxx
енгоба (име на производот и датум на производство се на задната страна на керамидата)
Производ бр. 70988, 71542, 72605, 73941, 78885, 81526, 83258, 84361, 110450, 110454,
93933Посебни услови на користење: палетите мора да бидат на рамна површина; максимум 3
во висина. Рекламациите мора да бидат пратени со фактурата, испратницата и важечката
декларација.**Ускладени технички спецификации**Првиот тип на контрола се изведува преку: ÉMI
Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs
Nonprofit Kft.
(1113 Budapest, Diószegi út 37.),
System Type 4.
Report ID: M-4068/2009
„Creaton Róna”
Notified body number: 1415

тестирани својства

вистински моќ
Creaton внатрешни
стандардиEN:
1304:2012
барање

параметар

должина (мм)

400,0 ±8,0

Ширина (мм)

205,0 ±4,0

Дебелина

≤0,8

≤1,5

Ширина на покривност (mm)

NA

Должина на покривност (mm)

270-290

Количина на задржување на
вода (втора тест метода)
просек на секоја
индивидуална вредност1. level
0
01. level
≤ 0,8
≤ 0,85

Цврстина на притисок (N)

≥ 1700 N

≥ 900N

Тест за отпорност на мраз

После 150 циклуси на
замразувања 1. НивоТемпературен шок тест
MSZ EN 10545-9



180°C

150°C

Реакција на оган

A1

Константноста на оцените и евалуацијата одговараат на барањата и мониторинг системот: 4

Карактеристики на глинени керамиди: КРЕАТОН Róna 205*400 со природен изглед и енгобирана е во согласност со горе наведените
спецификации. Оваа декларација за карактеристиките е издадена под одговорност на производителот. На брег на море во екстремни
временски услови што може да делуваат и затоа гарантните услови не се применуваат.Унгарија
Lenti,
01.12.2013.
Tóth Bálint
Извршен директор
Bokányi Tibor
Технички раководител
Benedek György
Раководител за квалитет

CREATON www.creaton.hu/CPRNr.Deklaratës të karakteristikave:
DoP-Róna-AL/2013/5

09

EN 1304

Deklarata e karakteristikave - 305/2011/EU Rregullativa**Creaton Róna 205*400pamje natyrore dhe e engobuar.**Prodhuesi: Creaton South-East Europe Kft.
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.
Telefon: +36 92 551 550
Fax: +36 92 551 559

Dedikimi dhe qëllimi i prodhimit : (fusha e destinuar e pordorimit). Tjeggulla nga argjila

Emri i Prodhimit: Róna 205*400 tjeggulla standarde me ngjyra speciale të engobuara (emri dhe data e prodhimit janë në faqen e fundit të tjeggullës)
Nr.Prodhimit: 70988, 71542, 72605, 73941, 78885, 81526, 83258, 84361, 110450, 110454, 93933

Kushtet e veçanta të përdorimit: Paletat duhet të jenë të rënditura drejt Maksimalisht 3 paleta në lartësi. Reklamacionet duhet të dërgohen me faturë, fletëpërcjellje dhe deklaratë valide.

Specifikacioni I harmonizuar teknikFoma e parë e kontrollës bëhet nga : ÉMI
Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs
Nonprofit Kft.
(1113 Budapest, Diószegi út 37.),
System Type 4.
Report ID: M-4068/2009
„Creaton Róna”
Notified body number: 1415

Performancat e testuara

performanca
aktuale Creaton
standardet e
brendshmeEN:
1304:2012
kërkesë

Parametra*

Gjatësia (mm)

400,0 ±8,0

Gjersia (mm)

205,0 ±4,0

Trashësia

≤0,8

≤1,5

Gjersia mbuluese (mm)

NA

Gjatësia mbuluese (mm)

270-290

Sasia e mbajtjes së ujit (metoda tjetër e testit)

1. level

0

1. level

≤ 0,8

Mesatarja e secilës vlerë individuale

0

≤ 0,85

Rezistenca në shtypje (presion)

≥ 1700 N

≥ 900N

Testi i rezistencës ndaj ftohtit (acarit)

Pas 150 ciklëve të ngrirjes niveli 1

Testi shok I temperaturës MSZ EN 10545-9

180°C

150°C

Reagimi ndaj zjarrit

A1

Vlerësimi konstant i efektit, I përgjigjet Kërkesave 1 Sistemi monitorues 4

Karakteristikat e tjeggullës së argjilës : "CREATON Róna 205*400 pamja natyrore dhe engobuar është e harmonizuar me specifikacionin e lartëpërmendur. Kjo deklarata e karakteristikave është lëshuar nën përgjegjësin e prodhuesit. Në bregdet në kushte ekstreme të motit.

Hungaria
Lenti,
01.12.2013.

Tóth Bálint

Drejtori egzekutiv

Bokányi Tibor

Udhëheqësi I teknikës

Benedek György

Udhëheqësi I kualitetit